

英•中•日

圖解 工業名詞辭典

得律出版社

英·中·日  
圖解 工業名詞辭典  
附中文索引  
(中英對照)

得律出版社

## **英中日圖解工業名詞辭典**

---

**出版：得律出版社**

香港北角道四號十三樓

**印刷：美景印刷製版公司**

香港英皇道193-203號

英皇中心大廈二樓 B

---

1981年6月版 • 定價港幣三十元

## 例 言

本辭典以用語之解說與附錄（工業用縮寫與符號表，數學符號，希臘字母）所彙集。

1. 本辭典均按英文字母之順序排列，日文以文部省制定之學術語為標準。
2. [ ] 內係日文之標準學術語。
3. 學術語以英文為原則，其他國家語文則示以德—德文，因—法文，拉—拉丁文等。
4. 其他符號

[ | 表示可以省略

例 [ screw ] bolt 螺栓， 千伏 [ 特 ] kilovolt,  
locomotive [ engine ] 蒸汽機車，  
磁控 [ 電子 ] 管 magnetron.

【 】表示註明

例 tube ①管 ②內胎 ③套筒【光學】

—— 係省略英文同一字之符號。

例 drawing board, drafting —— 。

○ 雖屬同一英文，但是却有不同之意義時，附以號碼①，  
②表示區別。

例 hydrometer ①浮秤 ②比重計

## A—a

**$\alpha$ , alpha** 阿爾伐 [ $\alpha$  [アルファ]] 希臘文字的第一個字母。用於記號則表示角度。

**$\alpha$ -rays** 阿爾伐射線 [ $\alpha$  線 [アルファせん]] 由於自然放射性物質所放射的一種放射線，另外還有  $\beta$  線和  $\gamma$  線，在  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$  三種放射線中最容易被吸收的是  $\alpha$  射線。參閱 fluorescence。

**A-bomb** 原子彈 atomic bomb [原子爆彈] 利用核分裂所發生激烈連鎖反應而產生強大能的炸彈。代替炸藥的核分裂物質是使用濃縮的  $U^{235}$  或  $Pu^{239}$  等元素。原子彈的威力在核分裂時，由於直接所放出的放射線而遭殃，或係熱輻射 (heat radiation, thermal ——) 所引起的燃燒效果及火傷，或遭衝擊波 (impulse wave, shock ——) 的破壞。

**AC generator** 交流發電機 [交流發電機·交流機] alternator, alternating current generator 應用電磁感應發生交流的機器。以形式可分為三種即旋轉磁場型 (revolving field type)，旋轉電樞型 (revolving-armature type)，感應型 (induction type)。

**AC motor** 交流電動機 [交流電動機] alternating current motor 使用交流獲得動力的機器。分為單相 (single phase) 和三相 (three phase)，依原理，構造稱為感應電動機，同步電動機，整流式電動機等。

**abrasive wheel** 磨輪 [といし車·砥石車] grinding ——， emery —— 裝於磨床的車軸，研磨刀具或工作件的盤輪，以黏合料黏合剛石粉或粒作成各種圓盤形。

**abrasives** 磨料 [研摩材] 研磨金屬，玻璃等之表面，亦能平滑上記各物質之表面。其質料硬度大且具銳角，粉粒狀則可製磨石，砂布，砂紙等。例如剛石粉，玻璃粉，剛玉 (corundum)，金剛砂 (carborundum) 等均屬磨料。

**absolute alcohol** 無水乙醇 [無水アルコール] 不含水分的乙醇與汽油配合用於溶劑，燃料等。

**absolute temperature** 絶對溫度 [絕對溫度] 以攝氏溫度計零下二百七十三度為零度由此起算。平常以 K 表示之。 $0^{\circ}\text{C}$  等於絕對溫度的  $273^{\circ}\text{K}$ 。例如  $20^{\circ}\text{C} = 293^{\circ}\text{K}$ 。在理論化學，熱力學上非常重要的熱學名詞。

**absorbent** 吸收劑 [吸收劑] 用於液體之精製，脫色 (decoloring, decolorization) 或由氣體收回蒸氣等，具有強力的

吸附性物質。例如骨炭，活性碳，酸性白土等。

**absorption dynamometer** 吸收式測功計〔吸收動力計〕

將動力機之功率經機械、水力、電學所吸收的裝置。

**absorption spectrum** 吸收光譜，參閱 thulium 。

**acceleration** 加速度〔加速度〕將速度變化之比率，以時間所表示的量。

**accumulator** ①蓄壓器〔蓄壓機〕常貯蓄高壓於器內，在必要時輸送至活動部位而保持一定壓力的裝置。②蓄電池〔蓄電池〕 storage battery, secondary cell。又稱二次電池，先行供給電能（充電 charge, charging），以化學能之狀態貯之，必要時可再復原而得電能（放電 discharge）。以陰極、陽極、電解液之三要素所組成，經充電可反覆使用。有鉛板蓄電池及鹼蓄電池之兩種。

**accuracy** 精度、準確度〔精度〕參閱 comparator 。

**acetaldehyde** 乙醛〔アセトアルデヒド〕參閱 metal-dehyde 。

**acetate** [ fiber, fibre ] 醋酸人造絲〔人造纖維〕將醋酸纖維素溶於丙酮及酒精的混合液中，再由毛細孔壓入溫室中，使溶劑蒸發，醋酸纖維素即凝固成人造絲。光澤雅致，纖維柔軟極像天然絹絲，在染色上該人造絲有特別的染料及染法。參閱 artificial fiber 。

**acetic acid** 醋酸〔酢酸〕食用醋的主要成分，具有特種臭味及強烈酸味的無色液體。用途為溶劑，食醋無水醋酸，丙酮、醋酸鹽、醋酸酯之製造及醫藥，染料之合成。

**acetone** 丙酮〔アセトン〕無色而易發揮，並具引火性的液體，與水、酒精、乙醚易於混合，又用於油脂、樹脂、醋酸纖維素，賽璐珞等之溶劑。

**acetylcellulose** 醋酸纖維素〔アセチルセルロース醋酸纖維素〕纖維素之醋酸酯，吸濕性雖差却具難燃性。用於絕緣、人造絲、安全軟片等。參閱 plastic 。

**acetylene** 乙炔〔アセチレン〕使碳化鈣和水作用，則生乙炔，將天然氣經熱裂亦可得。不含雜質者為無色無臭之氣體，如含雜質則有惡臭而難聞。因易於爆發，故在處理上需要注意。燈用煤氣，氧乙炔為有機合成原料。

**acid** 酸〔酸〕酸類之水溶液皆帶酸味，能使藍色石蕊試紙變紅，並作用於金屬則可溶解之。大部分係水與其他元素的氧化物化合而成。其主要者為硫酸、硝酸、鹽酸等。

**acid open-hearth furnace** 酸性平爐〔酸性平爐〕以酸性爐材所加襯的平爐。參閱 open-hearth furnace 。

**acid resisting alloy** 耐酸合金〔耐酸合金〕參閱 Monel metal 。

**acoustic wave** 音波〔音波〕 sound —— 傳於音源與耳之間而經過彈性體(普通指空氣)中之波動。音波為縱向振動( longitudinal vibration), 有反射( reflection), 折射( refraction) 現象。設如振動數大而未能聽聞者稱為超音波。

**acrylic acid** 丙烯酸〔アクリル酸〕如氧化丙烯醛( acrolein) 或丙烯醇( allyl alcohol) 則可得。有刺激性臭味溶於水則呈無色之液體。製造合成樹脂的原料。

**action** 作用〔作用〕參閱 reaction。

**activated charcoal** 活性碳〔活性炭〕參閱 active carbon, decolorization。

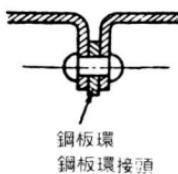
**active carbon** 活性碳〔活性炭〕大部分之成分為碳, 吸着, 吸收力甚強。用於防毒面具, 溶液的脫色及精製, 收回溶劑等。參閱 decolorization。

**actual head** 實際升程〔實揚程〕參閱 lift.

**Adamson joint** 鋼板環接頭〔アダム

ソン繩手〕用於筒狀鍋爐管之接合。

管因受重大外壓, 故鉚接時鋼板之兩端應向外折彎, 在折彎之兩端之間挾裝一層軟鋼環以增加其強度, 如此則亦可避免鉚釘直接暴露於火管。此種鋼環稱為鋼板環( Adamson's ring)。



鋼板環  
鋼板環接頭

**Adamson's ring** 鋼板環〔アダムソンリング〕英人 Daniel Adamson 獲得專利權的軟鋼所製之環。參閱 Adamson joint.

**addendum** 齒冠〔齒先〕參閱 toothed wheel, cycloid tooth.

**adit** 平峒, 橫坑道〔橫坑〕參閱 gallery.

**adjustable pitch-propeller** 可調整螺距螺旋槳〔可變ビッチプロペラ〕 variable ——, controllable ——。飛機之螺旋槳在旋轉中具備一種機構, 可變動螺旋槳翼之按裝角。按照旋轉數及飛行速度, 以增加螺旋槳之效率為目的。平常以油壓系統操作之。

**adjustable reamer** 可調整絞刀〔調整リーマ〕參閱 reamer.

**adze, adz** 扁斧〔ちょうど〕參閱 wood working tool.

**aerial** 天線〔アンテナ〕參閱 antenna.

**aerial cableway** 架空索道〔架空索道〕—— ropeway. 吊車輪於架空的索道上而驅動此種車輛之設備。分為第一索道與第二索道, 前者以裝運人為主, 後者則專運貨物。

**aerial photography** 航空攝影, acrophotography(空中攝影)〔航空寫真・空中寫真〕自飛機上所照之照相。可利用於

地形之偵察或地圖之製作。

**aerial ropeway** 架空索道〔架空索道〕參閱 aerial cable-way。

**aerodrome** 飛機場〔飛行場〕參閱 garage。

**aerodynamics** 空氣動力學〔航空力學，空氣力學〕將流體力學原理應用於空氣的學問。研究各種物體在氣流中所發生之空氣流動。參閱 dynamics。

**aeroengine** 航空發動機〔航空發動機〕 aircraft engine, aeroplane ——。航空機用內燃機。較普通內燃機為輕，且燃料消費量要少。分為二衝程及四衝程，依燃料分為汽油發動機及柴油發動機，而依冷卻方法分為空冷式及液冷式，又依汽缸之排列有直列型，V型，W型，H型，星型，水平對置型等各種。汽缸數2乃至24程度。高速度機使用燃氣輪機(gas turbine)之輪機噴射發動機(turbo-jet engine)或輪機螺旋槳推進發動機(turbo-prop engine)。

**aerometer** 氣體比重計，比重計，液體比重計〔比重計〕在廣義指着測定物體比重用器具之總稱。一般却指測定液體比重之液體比重計或浮秤。

物質	比重	5	10	15	20	比重	物質
白金	21.4					0.79	酒
黃金	19.3					0.8	精油
水銀	13.6					1.00	煤水
鉛	11.34					1.03	海水
銅	10.5					1.03	水牛
黃銅	8.93					1.26	奶油
鐵	8.40					0.24	甘油
鋁	7.86					0.92	水木
金剛石	7.14					2.6	軟玻璃
	3.51					2.69	鋁
		20	15	10	5		

各種物質之比重

**aerophotography** 航空攝影〔航空寫真〕參閱 aerial photography。

**aeroplane engine** 航空發動機〔航空發動機〕參閱 aeroengine。

**after service** 售後服務〔アフターサービス〕參閱 service。

**age hardening** 時效硬化〔時効硬化〕參閱 duralumin, hardening。

**aggregate** 骨材，聚集體〔骨材〕參閱 concreate。

**air brake** 氣剎車〔空氣ブレーキ〕在電車或列車之行駛中，以壓縮空氣制動車輪而調整其速度或停止車輛前進之裝置。至於列車(train)的全車輛由於制動管相連，所以駕駛室之剎車閥(brake valve)可制動至車輛於同時。

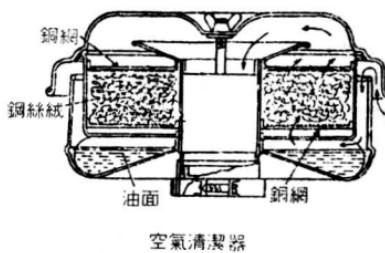
**air cleaner** 空氣清潔器〔空氣清淨器〕除去含於空氣中之塵埃，有味氣體，蒸汽，惡臭，烏烟等雜質，使空氣清潔之裝置。例如洗氣器（air washer）濾氣器，電動收塵器等。

**air compressor** 空氣壓縮機〔空氣壓縮機〕受動力之作用而壓縮空氣之機械。有旋轉式壓縮機，輪機壓縮機等。

如果所壓縮之空氣為低壓則稱為鼓風機。

**air conditioning** 空氣調節〔空氣調和〕以機械裝置可自動調節室內之空氣溫度及所含濕度，可維持適舒之環境既可保護健康亦能提高生產。

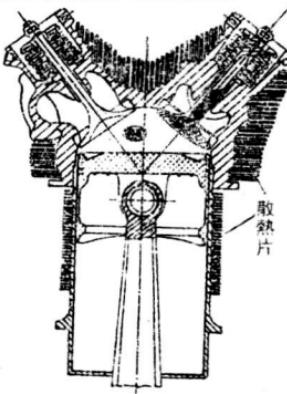
**air conditioning apparatus** 空氣調節冷暖氣機〔冷房裝置〕能下降或上升室內溫度，而保持適舒溫度之裝置。有①將冷凍機之蒸發器直接裝於室內之方法，②以冷水管通冷水之方法，③送冷風之方法等三種。④，⑤可兼用於暖氣設備亦可調整溫度。冷卻器與送風裝置組成整體者稱為個別冷氣機（unit cooler）。



空氣清潔器

**air-cooled engine** 氣冷式引擎〔空冷機關〕以空氣為冷卻方法之引擎。汽缸外側具有散熱片。較水冷引擎（water cooled engine）輕而簡單。用於小型引擎或航空機者為多。

**air-cooling** 氣冷〔空冷〕為防止內燃機汽缸過熱，氣缸外側具有空氣散熱片（air-cooling fin）而放大散熱面積（heating surface），得以流通充分之空氣予以冷卻之方法。



氣冷式航空引擎之汽缸

**air-cooling fin** 空氣散熱片〔空冷ひれ〕參閱 air-cooling。  
**air engine** 空氣機〔空氣機關〕參閱 pneumatic hoist。

**air hammer** 空氣鎚〔空氣ハンマ〕pneumatic power hammer, air power hammer, air hammer。利用高壓壓縮空氣之力量，鍛造或鉆擊工作件之機械。與空氣壓縮機成為一體，而壓縮機由電動機驅動者居多。

**air heating furnace** 熱風爐〔熱風爐〕hot blast stove。灌輸暖氣用之熱風或高溫熱風之爐。

**air hoist** 氣力吊重機〔空氣ホイスト〕 pneumatic hoist。以壓縮空氣驅動空氣機 (air engine)，經空氣機之旋轉再轉動吊重索筒捲揚鋼絲索之機械。用於禁止烟火之倉庫 (warehouse, stockroom) 則甚為適合又安全。

**air injection** 空氣噴射〔空氣噴射〕柴油發動機混合燃料和壓縮空氣而噴射的方式。僅噴射燃料的方式稱為無空氣噴射 (airless injection)。目前殆採用無氣噴射方式。不問任何方式其燃料均以微小霧狀噴射於汽缸內。

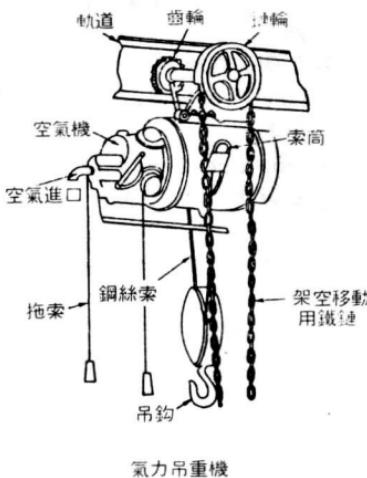
**air lift pump** 氣力揚升泵〔空氣揚水ポンプ〕利用壓縮空氣之泵。用以吸升深井 (deep well) 或地下水 (ground-water, underground water)。又自深坑可吸升煤油等。(圖揭於次頁)

**air micrometer** 空氣測微計〔空氣マイクロメータ〕為比測儀 (comparator) 之一種。利用壓縮空氣擴大測定微細變位之裝置。擴大率通常為數千倍亦有至數萬倍者。但是測定範圍非常狹小。

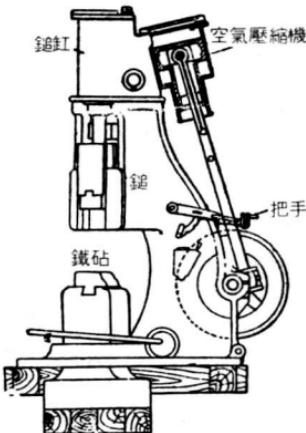
**air pocket** 空氣袋〔空氣ポケット〕飛機由上升氣流，如飛入下降氣流則一時呈失速下降。發生失速下降之場所，時常發生於特定之地區。

**air power hammer** 空氣鎚〔空氣ハンマ〕參閱 pneumatic power hammer.

**air preheater** 空氣預熱器〔空氣豫熱器〕利用烟道氣的廢熱，先行預熱將送至鍋爐的燃燒用空氣於  $200^{\circ}\sim 250^{\circ}\text{C}$  程度之裝置。有管型，再生型，板型之三種。(圖揭於次頁)



氣力吊重機



空氣鎚

**air pump** 空氣泵〔空氣ポンプ〕抽出器內空氣或注入壓縮空氣於器內之機械。後者稱為壓縮機，前者可達高度真空者稱為真空泵 (vacuum pump)。

**air service** 空中運輸〔航空便〕參閱 service。

**air speedmeter** 風速計〔風速計〕 anemometer 測定風速之計器。有將輪葉多枚排列幅射狀於旋轉軸之風車式，也有排列杯狀容器之杯式。

**air washer** 洗氣器〔空氣洗淨裝置〕 除去含於空氣中之微粒固體或微粒液體之裝置。而有①通過金屬網或布料之方法。⑥灑噴射狀或噴霧狀之水於空中而捕取空中微粒物質之方法。②兼備①⑥之方法。

**aircraft engine** 航空發動機〔航空發動機〕參閱 aeroengine。

**airdrome** 飛機場〔飛行場〕 參閱 garage。

**airfield** 飛機場〔飛行場〕 參閱 garage。

**airless injection** 無空氣噴射〔無氣噴射〕 solid injection 參閱 air injection。

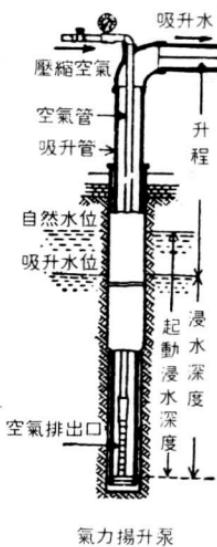
**airport** 機場〔空港〕定期商業用飛機起落之場所。有飛機跑道 (runway, air-strip)，飛機庫，航空管制塔，旅館等設備。參閱 garage。

**airship** 飛艇〔飛行船〕參閱 hydrogen。

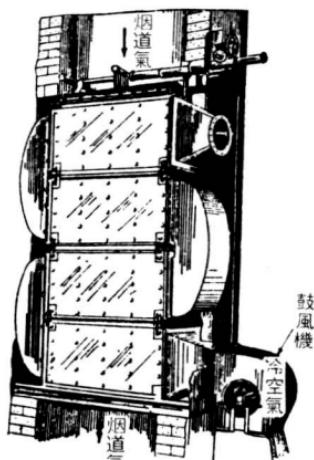
**airstrip** 跑道〔滑走路〕參閱 airport。

**airtight** 氣密〔氣密〕氣體從容器不漏洩之狀態。

**alcohol** 酒精，乙醇〔アルコール〕①廣義為將碳化氫之氫，置換於水酸基（氫氧基）化合物之總稱。依水酸基之個數，分為一價（如 methyl, ethyl），二價（如 glycol），三價（如 glycerine）。②狹義為 ethyl alcohol（酒精，乙醇，ethanol）。無色可燃性之液體。沸點為  $78^{\circ}\text{C}$ ，製法有兩種即以糖蜜，澱



氣力揚升泵



板型空氣預熱器

粉或木材為原料可直接加入酵母而使之發酵，此稱為發酵法，另一種為將乙炔通入水中，以硫酸汞為催化劑，即得乙醛再還原之，可得乙醇。採用前者製造法居多。用途為作溶劑，燃料，藥用，飲料等範圍甚廣。

**alizarin** 茜素〔アザリン〕由煤焦油抽出之一種色質，以此為原料可製造各種染料。所謂茜素染料（alizarin dye）係此種染料之總稱。

**alizarin dye** 茜素染料〔アザリン染料〕參閱 alizarin。

**alkali** 鹼〔アルカリ〕凡在溶於水中之鹽基均稱為鹼。鹼性水溶液味澀能使石蕊試液變藍。如氫氧化鉀，氫氧化鈉，氫氧化銨，熟石灰等均屬於鹼類。

**alkaline battery** 鹼蓄電池〔アルカリ蓄電池〕電解液使用鹼性溶液之二次電池，有愛迪生蓄電池，Jungner's蓄電池等。

**alkaloid** 生物鹼〔アルカロイド〕具有激烈作用之鹼性有機化合物。菸鹼（nicotine），番木鱗鹼（strychnine），古柯鹼（cocaine）等均屬此類，雖屬毒性但用量少則可作藥用。

**all wave receiver** 全波收音機〔全波受信機〕此種收音機可接收長波，中波，短波之傳播週波數之全部。

**allotropic modification** 同素異形體〔同素體〕參閱 diamond。

**allowable stress** 許用應力〔使用應力〕working stress（工作應力），為求材料之安全，鑑於其種類，品質，用途，工作程度，材料所受之應力必在彈性限界之下，此種應力稱為許用應力。至於許用應力之值，根據材料及負荷之種類，憑經驗或實驗予以決定。

**allowance** 裕度〔ゆとり〕配合軸與孔時，在機能上不得不容許的尺寸上之差。有時指最小餘隙（minimum clearance）。決定餘隙大小之基本數值稱為裕度單位（allowance unit）。如乘適當之係數於裕度單位則可決定各配合上之裕度。裕度之正稱為餘隙，負則稱為緊度。

**allowance for contraction** 收縮裕度〔縮みしろ〕shrinkage allowance 估計鑄件之收縮乃先行放寬木型尺寸之比率。

**allowance for machining** 光製裕度〔仕上しろ〕finish allowance, machining allowance, (完工裕度；切削裕度)，切削之前在光製部分預先加厚之厚度。

**allowance unit** 裕度單位〔ゆとり〕，參閱 allowance。

**alloy** 合金〔合金〕互相融合兩種以上之金屬而製造之金屬。其成分大致上係金屬元素，但偶然亦含 C, Si 等非金屬元素。就一般而言合金較單一金屬具備更優良之特性。

**alloy iron** 合金鐵〔合金鐵〕雜質較少之生鐵或加上多量其

他元素之合金。矽鐵 (ferrosilicon), 錳鐵 (ferromanganese), 鉻鐵 (ferrochrome), 鉬鐵 (ferromolybdenum), 鋨鐵 (ferrotungsten) 等便是。用途為特殊鋼之製造或鋼之去氧劑。

**alloy pig iron** 合金生鐵〔合金銑〕參閱 alloy iron。

**alloy steel** 合金鋼〔合金鋼〕 alloyed steel, 參閱 special steel.

**alloyed steel** 合金鋼〔合金鋼〕 alloy steel, 參閱 special steel.

**alluvial gold** 砂金〔砂金〕 placer —, stream —。

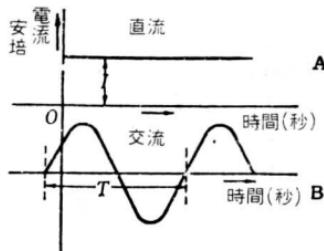
係狀如砂之自然黃金 (natural gold)。金礦脈經風化 (weathering) 作用受浸蝕而破碎。流存於河床或海濱。參閱 gold.

**alpax** 鋁矽合金〔アルパックス〕參閱 silumin.

**alternate load** 交變負荷〔交番荷重〕參閱 fatigue.

**alternating current (AC)** 交流 (AC) 〔交流 (AC)〕電流之流動，繼續向同一方向者稱為直流 (direct current)。每隔時間方向改變者稱為交流。交流之基本形為正弦曲線 (sine curve)，普通工業上所用

交流波形均為近似的正弦曲線。於右圖，縱標軸表示電流 (安培)，橫標軸表示時間 (秒)，直流之形狀如 A 圖所示，交流則成為正弦曲線如 B 圖所示。時間 T 稱為交流之週期 (period)，每秒鐘之波峯數稱為週率



(frequency)。交流以變壓器可變為高壓 (high voltage)，乃便於輸電。用途為動力，電燈，電爐等。

**alternating current arc welding** 交流電弧熔接〔交流アーケイ 熔接〕參閱 welder.

**alternating current generator** 交流發電機〔交流發電機〕 Alternator, AC generator. 應用電磁感應使其發生交流之發電機。依形式可分為三種，即旋轉磁場型 (revolving field type), 旋轉電樞型 (revolving-armature type), 感應型 (induction type).

**alternating current motor** 交流電動機〔交流電動機〕 AC motor. 供給交流電可得動力之機械。分別為單相 (single phase) 制與三相 (three phase) 制，依原理或構造分為感應電動機，同步電動機，整流式電動機。

**alternating voltage** 交 (變電) 壓〔交番電壓〕參閱 three-

**phase alternating current.**

**alternator** 交流發電機〔交流發電機〕參閱 *alternating current generator*。

**altimeter** 高度計〔高度計〕測定高度 (altitude) 之計器。

分為以下兩種，①氣壓高度計。此種高度計利用高度越高則氣壓越下降之現象。即於無液氣壓計 (aneroid barometer) 上刻以高度數值。②電波高度計。以電波遇到地面反射所需時間而測定高度。

**altitude** 高度〔高度〕參閱 *altimeter*。

**alum** 明礬〔みょうばん〕硫酸鋁與硫酸鉀之化合物。正八面體之結晶，易溶解於水用途為作媒染劑，淨水劑，造紙，顏料等。

**alumel** 錸合金〔アルメル〕含 Mn 約 2.5%，Al 2%，Si 1%。主要用途為熱電偶高溫計。

**alumina** 氧化鋁〔アルミナ〕強熱氯氧化鋁而得之白色無定形之粉末。工業上使鐵鋁氧石，明礬石混合鹼水而得。用諸於耐火材料，氧化鋁水泥，人造寶石等。

**alumina cement** 氧化鋁水泥〔アルミセメント〕以鐵鋁氧石及石灰石為材料。硬化較波蘭水泥 (portland cement) 為速，其強度亦更佳。

**aluminum** 鋁，**aluminium**〔アルミニウム〕元素符號 Al，原子序 13，原子量 26.98。原礦石為鐵鋁氧石，明礬石等。銀白色之輕而軟之金屬。

**aluminum alloy** 鋁合金〔アルミ(ニウム)合金〕以鋁為主要成分之輕量合金。既輕又易加工。分為鍛造用及鑄造用，不但種類多用途亦廣，航空機，車輛，船舶之零件多用此種材料。

**aluminum bronze** 鋁青銅〔アルミ(ニウム)青銅〕Al 5~12% 以下之銅合金。外觀相似黃金，價既低廉以代用黃金使用於裝飾品，又在工業上用途甚廣。

**aluminum oxide** 氧化鋁〔酸化アルミニウム〕參閱 *alumina*。

**aluminum silicate** 硼酸鋁〔けい酸アルミニウム〕參閱 *clay*。

**alumite** 耐酸鋼精〔アルマイト〕將鋁面以 Alumite 方法所處理之商品名。為增加鋁之耐蝕性及硬度，於鋁面加一層氧化鋁膜，着色亦自由使用於廚房器具以及其他日用品。

**alundum** 剛鋁石〔アランダム〕將礬土以電爐熔融而製造之商品名。可作研磨料，耐火材料。

**amalgam** 混汞〔アマルガム〕各種金屬與水銀之合金，但白金，銅，鈷，鎳等不溶解於水銀，在工業上金礦之精鍊或電解鈉之製造，如用水銀則稱為混汞法 (amalgamation process)。參閱 *mercury*。

**amalgamation process** 混汞法〔アマルガム法〕參閱 *amalgam*。

**amber** 琥珀〔こはく〕植物樹脂變爲化石者，良質之絕緣體用於計器，經溶解可作塗料，粉末則可作各形之絕緣體。

**americium** 錫〔アメリシウム〕元素符號爲 Am，原子序 95，原子量 243。以  $\alpha$  粒子撞擊  $U^{238}$  而得之 1 種超鈾元素。

**ammeter** 電流計〔電流計〕 ampère

meter。將安培單位刻於刻度板上可測

電流強度之計器。形式頗多。

**ammonia** 氨〔アンモニア〕輕於空氣  
具刺激性臭味，無色氣體易溶於水。用於化學工業上，如冷凍，製冰，醫藥等。

**ammonium carbonate** 碳酸銨〔炭酸アンモニウム〕參閱 sponge rubber。

**ammonium chloride** 氯化銨〔鹽化アンモニウム〕使氨吸收於鹽酸中，則生

成氯化氨。蒸乾溶液後，使之昇華即得純粹白色結晶，易溶於水。用途作藥用，染色，乾電池之製造。

**ammonium nitrate** 硝酸銨〔硝酸アンモニウム〕以氨中和硝酸而生成。具有吸濕性 (hygroscopic) 之白色結晶。用途可製造肥料，炸藥。

**ammonium sulfate** 硫酸銨〔硫安〕又稱硫安，硫安係商品名。主要用途爲氮肥料。製造方法大部分爲氨製法，亦可由煤之乾餾而得之氨水製造之。

**amorphous carbon** 無定形碳〔無定形炭素〕除結晶性之金剛石，石墨以外之無定形碳。質多孔吸着性既強。木炭、焦炭、煤烟等均屬於此類。

**ampere** 安培〔アンペア〕記號爲 A，電流之實用單位。法國物理家安培所創。故名。一秒間流過一庫侖電量之電流強度。

**ampere-hour** 安培小時〔アンペア時〕記號爲 Ah，電量之實用單位。一安培之電流每小時所流過之量即 3,600 庫侖。

**ampere meter** 電流計，參閱 ammeter。

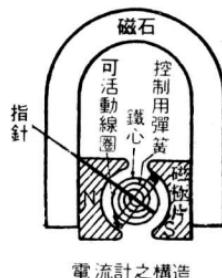
**ampere-turn** 安(培)匝〔アンペア回數〕記號爲 A. T.。線圈之圈數，乘以流動於該線圈電流之安培數。

**amplification** 增幅〔增幅〕參閱 vacuum tube。

**amplifier** 增幅器，放大器〔增幅器〕使用三極真空管放大微弱振盪電流 (oscillating current) 之裝置。

**amplitude** 幅度〔振幅〕參閱 superfinishing。

**Amsler's universal testing machine** Amsler 萬能材料試驗機〔アムスラー萬能材料試驗機〕油壓式之材料試驗機，



電流計之構造

對於金屬材料以作抗拉強度，伸長率，壓縮，彎曲等試驗。

**amyl acetate** 乙酸戊〔酢酸アミル〕參閱 sponge rubber。

**analysis 分析** [分析]求物質在化學上組成的操作。大致上分別為定性分析與定量分析。

**anchor bolt** 鑽形螺栓〔アンカーボルト〕參閱 foundation bolt。

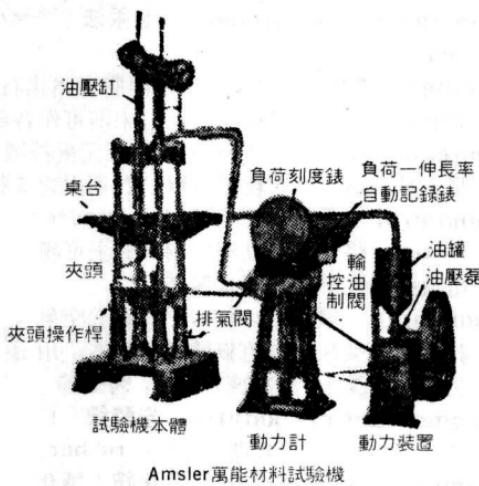
**anemometer 風速計** [風速計] air speedometer 測定風速之計器。有將輪葉多枚排列幅射狀於旋轉軸之風車式，或排列杯狀容器之杯式。

**aneroid barometer 無液氣壓計** [アネロイド氣壓計] 參閱 barometer。

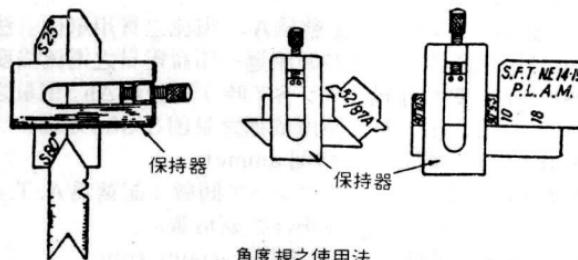
**angle 角** [アングル] 參閱 angle steel。

**angle bar 角鐵** [山形材] 可與 angle iron 作同意義之解釋。

**angle gauge 角度規** [角度ゲージ] angle pieces。測定角度之計器。經加工所製成各種角度之鋼片，予以組合作任意之標準角度。使用時應插入保持器 (holder) 中。



Amsler萬能材料試驗機



角度規之使用法

**angle of relief 離隙角** [逃げ角] 以刀具割削或鑽孔時，該刀具之刃背為避免與工作件接觸而所留出之空隙。依決定離隙角面之方法，有前隙角 (front clearance angle)，側隙角 (side clearance angle) 等。參閱 tool angle。

**angle of torsion** 扭轉角〔ねじれ角〕參閱torsion test。

**angle pieces** 角度規〔角度ゲージ〕參閱angle gauge。

**angle plate** 角板〔アングルプレート〕割線用工具之1種，

此工具為加工正確之二平面以直角相交。

將工作件以指頭壓於角板之垂直面後進行割線。



角板

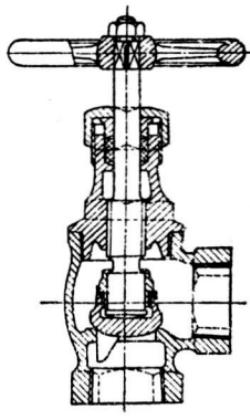
**angle steel** 角鋼〔山形鋼〕又稱

L形鋼。為形鋼的1種。屬於結構用

鋼，有等邊角鋼(equal angle steel)與不等邊角鋼(un-equal angle steel)之兩種。

**angle valve** 角閥〔アングル弁〕

停止閥之1種。將流體方向可轉為直角之閥。



角閥

**angular cutter** 角銑刀〔山形

フライス〕割削非直角之槽溝或平面，例如割削棘輪之輪棘或鳩尾槽所用之角銑刀。角銑刀之形狀有單面傾斜，雙面傾斜，角度亦有多種。

**aniline** 芬胺〔アニリン〕硝基苯

經還原而成苯胺。無色油狀之有毒液體。沸點 $184.4^{\circ}\text{C}$ ，為製造染料，媒質，橡膠，藥品之主要材料。

**animal charcoal** 骨炭〔獸炭〕

烘焙動物之骨血所得之炭。

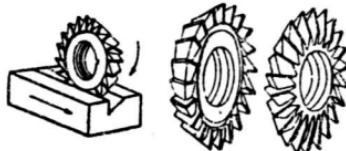
使用於色素(coloring

matter)之吸着劑。

**animal oil** 動物油〔動物

油〕由動物之脂肪所抽製之油。有乾性及不乾性之二種。

用途為潤滑油，肥皂材料，食用，燈火用。



角銑刀

**anion** 陰離子〔陰イオン〕又稱陽向遊子 negative ion。參閱 ion。

**annealing** 退火〔焼なまし〕熱處理之1種。又稱韌化。

金屬材料經過適當溫度之加熱後，逐漸加以冷卻至常溫的操作。

此種操作可除經過加工或淬火過程而硬化之材料內部之應變，同時使結晶粒可微細化，又放出氣體，增加延性。

**annealing furnace** 退火爐〔焼なまし爐〕退火處理所用的爐。爐的一端有燃燒室者，爐壁兩側面有許多煤氣噴出孔者，爐壁佈設電熱線者，爐式各有千秋。燃料為煤氣，媒炭，電等。

**anode** 陽極〔陽極〕陰極的相對語、positive pole, —